

Talk about good coffee!

Miss Muggins  
Coffee and  
Fresh Donuts



# CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 15, Issue 46, July 30, 2011

PIZZA HUT & KFC  
There's a Reason  
We're Number 1  
"0 TRANS FAT"  
864-0911



## WFN makes cheque presentation



Mariko Izumi (centre) presenting first prize to Charley Plourde and Mayor André Byham.

By Staff

A well attended cheque presentation ceremony was the culminating point of the WFN Ultimate Fishing Town Contest. As we all know, Chapleau was successful in its' bid to become Canada's number one fishing town in the World Fishing Network's annual online contest. Canadian anglers selected Chapleau after casting 500,000 online votes.

On Thursday, July 21, 2011, the WFN crew travelled to Chapleau to make it all official. Mariko Izumi host of the television

show "Hookin Up" made the presentation to Charley Plourde and Mayor André Byham.

A B B Q organized by the ever present Oddfellows proved to be popular as long line-ups were observed.

A committee has been formed to decide how to appropriately use the funds which are to be used in fishing related causes. Chapleau will receive further national recognition in a television feature produced about fishing in Chapleau to air on the World Fishing Network.

This recogni-

tion is the opportunity of a lifetime for our community and we must fully take advantage of its' potential and continue to use it for years to come.

Charley Plourde must be commended on all her efforts to help place Chapleau on the national scene. She initiated the project and rallied our community. Her enthusiasm was evident from the beginning and it proved to be contagious.

Good ideas, cooperation, enthusiasm, participation are all key ingredients in the recipe for success!

## NSFC Announces Official Winner of Fall/Winter 2010 Photo Contest

This past September, the Northeast Superior Forest Community invited all residents and visitors of the Northeast Superior region to capture special moments spent enjoying our local forests and submit

their photos for a chance to win prizes (and bragging rights). The organization challenged participants to take pictures of their favorite wildlife, trees, non-timber forest products like mushrooms and berries, scenic views, and cultural or recreational activities in the forest.

After much deliberation and careful judging the NSFC is proud to announce that Denise Godbout has won the photo contest with her submission "Tranquility". Ms. Godbout, a Chapleau resident has won a







beautiful framed print of her award winning picture, which she has decided to display in the lobby of Aux Trois Moulin for all to enjoy. The winning photo was chosen based on votes made by the NSFC's Board of Directors, which is comprised of the Mayors of six local communities and a representative of the Northeast Superior Regional Chiefs' Forum (NSRCF).

The goal of the contest was to encourage residents to head outside and enjoy the forest throughout the



Winner Denise Godbout being presented a framed print of her award winning photo by Mayor André Byham.

### Long Term Forecast

<b>Friday</b>	High 26 Low 16	
<b>Saturday</b>	High 26 Low 15	
<b>Sunday</b>	High 27 Low 16	
<b>Monday</b>	High 27 Low 17	
<b>Tuesday</b>	High 24 Low 15	
<b>Wednesday</b>	High 23 Low 14	



**Vehicle of the Week**  
2008 GMC Sierra

**GMC SIERRA 1500 SLE**  
61,000km Exterior Colour: BLUE  
Interior Colour: BLACK CLOTH  
Doors: 4 Door Engine: 8 CYL  
Transmission: Automatic Fuel: Gasoline  
Drive: Four Wheel Drive Stock #: 1104U

**Description:**  
ONLY 60,000 KM - 4 X 4 - 5.3 L 8 CYL - AIR CONDITIONING - CRUISE CONTROL - POWER LOCKS AND WINDOWS - TINTED WINDOWS  
ALL IN THE COMFORT OF A GMC TRUCK!!  
**Price: \$27,000.00**



**MISSION MOTORS** of WAWA  
61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0  
Phone (705) 856-2394

## NSFC Announces Official Winner of Fall/Winter 2010 Photo Contest

**Cont'd from P.1**  
 entire year, and to highlight the fact that the value of the north's most precious natural resource extends well beyond its value as a generator of revenue. The NSFC recognizes the importance of all forest benefits and values, including economic, social, recreational, cultural, and aesthetic and hopes that this contest has inspired local

residents to do the same. The NSFC received a number of breathtaking images from amateur photographers living across our region, and even from a few visitors. The organization received images of people planting trees, snapshots of wildlife, scenic views of our lush Boreal forests and thriving wetlands, and pictures of pets and

people enjoying nature in various ways. Clara Lauziere, the NSFC's General Manager, commented on the submissions, saying "our organization was very impressed to see the many interpretations of our forests that were captured on film and submitted throughout the contest. The diversity of the submissions proves that our forests can be

valued for endless reasons, and that for residents living in the north, it is impossible to not feel connected to the forest in some way." The NSFC hopes that the contest has helped to further emphasize the importance and value of our local forests, and will consider holding contests such as this one again in the future.

## Campaign to advocate for elderly patients pushed out of hospital while acutely ill or denied acute care services they desperately need

CNW-Representatives of the Ontario Association of Speech Language Pathologists and Audiologists and the Ontario Council of Hospital Unions/ CUPE will kick off a provincial campaign in Guelph, Hamilton and St. Catharines on July 25. The campaign will advocate for elderly patients who are pushed out of hospital while they are acutely ill or who are denied acute care services they need. Patients are being denied access to services like speech language pathology (for assistance with swallowing and speech) following a stroke because they are discharged earlier than they should be, without treatment and the appropriate follow-up.

closure of many hospital speech language pathology programmes," says Mary Cook, Executive Director of the Ontario Association of Speech Language Pathologists and Audiologists. "These delays are cruel and unnecessary in a province with our resources," she says.

Ontario has the fewest number of acute hospital beds of any developed economy in the world. Botswana, Panama and Albania have more hospital beds to population than Ontario, which ranks alongside Peru, Cape Verde and Cameroon. Ontario's hospital occupancy rate of 97.9% results in many patients, primarily elderly, being discharged prematurely some to unregulated retirement homes, sometimes with deadly consequences.

"Many family members have experienced enormous

pressure to move their mothers or fathers out of hospital, while that parent is still acutely ill," says Michael Hurley, president of the Ontario Council of Hospital Unions/ CUPE. "We believe that elderly patients are being discriminated against in our hospital system to deal with bed shortages. We don't believe that it is

right and we want to bring all of the families and patients with this shared experience together to do something about the problem," he says.

A hotline has been established for patients or their family members to call to report their experiences. The hotline number is 888-599-0770.

## CONGRATULATIONS



We would like to congratulate Bob for completing the Canadian Aerospace Medicine and Aeromedical Transport Association course and examinations. (C.A.M.A.T.A)

Bob is currently working as an Aeromedical Specialist for Perimeter Aviation out of Winnipeg, Manitoba.

**You did it Babe!  
 Proud of you Daddio!  
 The Bowes Family**

### Service of Interment

#### CHARLES E. CORSTON

The family of the late Charles Corston wish to announce that a service of interment will take place on Saturday, August 6th, 2011 at 11:00 a.m at the Chapleau cemetery, Hwy 129. Bishop Tom Corston presiding.

Family and friends are invited to join us for lunch afterward at the home of Keeter and Liz Corston, 16 Teak St. Chapleau, Ontario

### The Chapleau Express

P.O. Box 457  
 Chapleau (Ont.) P0M 1K0  
 Telephone - Fax : 705-864-2579  
 e-mail : chaexpress@sympatico.ca  
 Published every Saturday/Sunday  
 Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.

The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$160.00 U.S per year (U.S.A) Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799

### GOING TO CHURCH

**Catholic Church**  
**SACRED-HEART OF JESUS**  
**PARISH**  
**PAROISSE SACRÉ-COEUR**  
**DE JÉSUS**  
 26 Lorne Street North  
 OFFICE- 21 Lansdowne St.N.  
 864-0747  
 New Schedule Effective Nov. 7/09  
 Nouvel horaire à compter du  
 7 nov/09  
 Sat/sam 7 p.m. (E or F)  
 Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)  
 Weekdays/Semaine lun-ven  
 9:30 a.m.  
 Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.  
**Fr. Sébastien Groleau**

**ST. JEAN DE BRÉBEUF**  
 (Sultan)  
 Liturgy of the Word  
 Liturgie de la parole  
 Mass 3rd Sunday  
 Messe 3e dim 12:00 Noon (B)  
 Permanent Deacon  
 Diacre Permanent  
 Ted Castilloux

**Diocese of Moosonee**  
**Anglican Church of Canada**  
**ST. JOHN'S CHURCH**  
 4 Pine Street West  
 705-235-5556  
 Sunday Service  
 10:30 a.m.  
 The Rev. Iris Montague

**ST. MARY'S ANGLICAN**  
**CATHOLIC CHURCH**  
 78 Devonshire Street  
 864-0909  
 Sunday Service 10 a.m.

**CHAPLEAU PENTECOSTAL**  
**CHURCH**  
 9 Elm Street (P.A.O.C.)  
 864-0828  
 Sunday 10:30 a.m. & 7 p.m.  
 Wed. Family Night 7-8 p.m.  
 Fri. Story Hour  
 3:30-4:30 p.m.  
 Pastor Dan Lee

**TRINITY UNITED CHURCH**  
 Corner of Beech and Lorne  
 864-1221 Sunday Service and  
 Sunday School 11:00 a.m.  
 Anna Chikoski  
 Soup Kettle every 2nd Wednesday  
 of the month  
 www.angelfire.com/on/trinityuc

**OUR LADY OF SEVEN**  
**SORROWS PARISH**  
**PAROISSE NOTRE-DAME-**  
**DES-SEPT-DOULEURS**  
 (Foleyet)  
 Liturgy of the Word  
 Liturgie de la Parole  
 Mass 2nd-4th Sunday/  
 Messe 2e-4e dim 12:00  
 Noon (B)

**COMMUNITY BIBLE CHAPEL**  
 Corner of King and Maple  
 864-0470  
 Communion Service 9:30  
 Family Bible Hour 11 a.m.  
 Including Sunday School  
 Evening Bible Study and  
 Ladies Bible Study  
 during the week  
 Transportation available  
 Al Tremblay

### ANIMAL RESCUE CORNER

sponsored by the Chapleau Express

### PET OF THE WEEK



A beautiful, friendly orange and white male kitten is available for adoption. This kitten is currently in the care of the Township of Chapleau and is looking for a loving home as soon as possible. To adopt this kitten please call Lisi at 705 864-1330 and leave a message or call 705 471-2544.

If you are interested in fostering or adopting pets in the future please call Lisi at the above numbers to arrange a visit to save animals that may come into the care of the Township. Adoption of these animals helps prevent unnecessary euthanasia and assists in pet population control. Remember, have your pets spayed or neutered.

# George Evans on "surprises, improvisations and desperate measures" at old Chapleau High School in the early 1960s before new era began on top of the hill

## Chapleau Moments

by Michael J. Morris



When George Evans arrived at Chapleau High School in 1961, it was located in a red brick building beside the Keksquasheshing River where airplanes landing and taking off interrupted lessons on hot, open windowed afternoons in September and May.

Writing in the CHS Souvenir Edition newspaper marking its 60th anniversary in 1982, George, who taught History, English, sometimes Latin, and Phys Ed too, and for many years

was assistant principal, noted that from 1962 to 1966 when the present school building opened, they did not have a gymnasium which led to some surprising timetables, where "only in such circumstances would anti athletic I, for instance, find myself teaching physical education to a group of Grade 12 boys".

As CHS prepares to celebrate its 90th anniversary in 2012, George, who retired in 1989, and lives in Chapleau, is a member of the reunion

committee, and active in community life. His article in the 60th anniversary publication captures CHS the way it was in those years when the student population started to increase as the first baby boomers arrived, but I enlisted the aid of Hugh McKechnie, who was a student when George arrived and later returned to teach at the school, to share some memories of "Mr. Evans" who was so much part of the school's history from 1961 to 1989.

Hugh recalls that he met Mr. Evans "one day in August. He was sitting at his desk, planning a unit of ancient history and we, a boat-load of ex-tenth graders, clambered up the wooden steps wondering what was going on at the school in the middle of the summer.

"In those days doors were rarely locked, including doors to schools, town halls, churches, rinks, etc. If we could find a basketball, we could play unsupervised, at the school. It had always been that way, and so would it always be in a world where kids needed exercise and facilities were sometimes ready and available. The Law Society of Upper Canada had not yet envisaged the lucrative hockey sticks they would eventually poke routinely into the spokes of a healthy society. It was an era of trust, honour, conscience and passive good-will whose

expiry date had not yet arrived."

"We met a youthful blond-fringed man with a winning smile in what would be our home room in September for that year. After handshakes and welcomes he promptly pointed out that he had not had a bath in a week. I invited him to bring his towel to my parents' place, on Connaught Street. The rest, they say, is history."

In his article, George noted that single teachers "boarded in private homes, but lived at the school, trying to cope with the demands of full and surprising timetables" thus his stint as a Phys Ed teacher.

Despite the lack of a gymnasium, George notes that "following the energetic example of our inimitable principal, Dr. (Karl A.) Hackstetter, who liked on summery afternoons to take the whole school for a stroll to the Golf Club, to terrorize members, I partially solved the problem by walking my gym class over the trestle to the golf course, for a philosophical pipe."

As an aside, those of us who attended CHS in the 1950s during Dr. Hackstetter's first years at CHS will remember his Golf Course walks which as I recall were undertaken at a very brisk pace.

George recalled the occupa-



George Evans, courtesy Mac Evans, his brother.

tion of the upper floor of the Bank of Montreal, earlier Dominion Store at the corner of Young and Birch streets that Dr. Hackstetter filled with three ping-pong tables, "and all the school

learned how to play, Orelse'.

George also wrote about the library that "consisted of two or three hundred aging books kept in a narrow dark, stuffy closet on Cont'd on P.5



George Evans making presentation to Michael Cecile.



CHS Graduation, first in new school, left seated Terry Way-White, Lucy Bignucolo, Ricky Selin and George Evans.

 <p><b>Ontario</b> Licenced Motor Vehicle Inspection Station</p>		<p><b>Chapleau Cree Auto/Truck</b> Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m. "Preventive Maintenance keeps you on the road" <b>FOX LAKE RESERVE</b></p>	<p><b>CALL</b> <b>864-9090</b> for an appointment</p>
---	---	--	---



## Brown announces support for blueberry industry in Northern Ontario

### Ontario Government Supports Agri-Food Industry, Creates Jobs



Linda Nowicki, Mayor of Wawa; Trevor Laing, Level Plains Enterprises; John MacEachern, Mayor of Manitouwadge and President of Northeast Superior Forest Community; Mike Brown, MPP, Algoma-Manitoulin; Clara Lauziere, Northeast Superior Forest Community

Mike Brown, MPP, Algoma-Manitoulin, is pleased that six communities on the Northeast shore of Lake Superior will benefit from the development of a strategic business plan that will outline new opportunities for blueberry production and processing in Northern Ontario.

"This project will facilitate economic prosperity and stability, create jobs and promote partnership to benefit our entire region. Once completed, this will result in the first commercially oper-

ated wild blueberry harvesting region in Ontario, which is something community members can be proud of," said Brown.

With support from Ontario's Rural Economic Development Program, Northeast Superior Forest Community Corporation is leading the initiative, which will: engage the communities in developing a blueberry production and processing industry; identify the best areas for blueberry crops; provide a business model and environmental screening for cropping sites;

strengthen and diversify the local economy.

"The NSFC and all of our partners are very excited about the potential surrounding the concept of developing a regional Wild Blueberry network and the creation of a brand new agri-foods industry within our region. Our organization is committed to finding new and innovative ways of maximizing our forest resources and complementing the existing forest sector. Blueberries and other Non-Timber Forest Products are abundant in our region, and we hope that the continued development of these types of projects will help rebuild the Northeast Superior Region," said John MacEachern, Mayor of Manitouwadge.

"The McGuinty government is proud to

support an initiative which will create more demand for local food, and provide new opportunities for blueberry growers and processors in Northern Ontario. By supporting local food production, we're increasing demand for Ontario food products, creating jobs and building a strong economy," said Carol Mitchell, Ontario Minister of Agriculture, Food and Rural Affairs

The plan will focus on the communi-

ties of Dubreuilville, Chapleau, Wawa, Manitouwadge, White River and Hornepayne.

A strong agri-food industry is part of the Ontario government's plan to create jobs and opportunities that will grow the province's economy.

Ontario has invested more than \$167 million in 412 projects through the Rural Economic Development Program and generated more than \$1.1 billion in

new economic activity.

Ontario gained more than 40,000 jobs in June, more than double the number of jobs created in the United States.

The unemployment rate declined to 7.7 per cent. Ontario employment is now above its 2008 pre-recession peak.

Since the HST was introduced last year, 114,000 jobs have been created in Ontario, the majority of them full-time positions.

### NOTICE OF HERBICIDE APPLICATION

Notice is hereby given that Hydro One Networks Inc. – Forestry Services will be commencing Forestry line clearing operations in your vicinity. The work will include the selective treatment of undesirable vegetation that would, if left alone, grow into the conductors. Every effort will be made to leave compatible low growing vegetation, which will assist in reducing future maintenance requirements.

**Location of work: Townships of Nebonaionquet, Lastheels, Maness, Michono, Miskokomon, Pawis, Quill, Recollet, Cosens, Peters, Gilliland, Triquet, Hoey, Caouette, Chapleau & Panet**  
**Feeder: Wawa TS to Hollingsworth Dam to Chapleau DS W2C Circuit**

**Date of application: August 5, 2011 to August 31, 2011**  
**Pesticide trade name: Tordon 101, Sylgard 309 & Garlon RTU**  
**PCP Act registration number: 9007, 34737 & 29334**  
**Name of pest: Undesirable Vegetation (brush and sucker growth from stumps)**

**If you have any questions or concerns, please contact Hydro One Forestry at 1-866-898-5310**

**ALL PROPERTY OWNERS AFFECTED WILL BE CONTACTED**



**CLASSIFIED  
ADS  
WORK**

## Le Centre De Garde De Chapleau

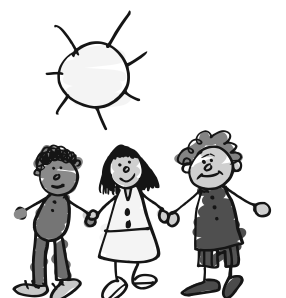
**veux vous assister à prendre soins de vos enfants pendant que vous êtes au travail, à l'école ou simplement pour prendre une petite pause.**

Nous offrons une variété de programme d'apprentissage et de garde pour les enfants de 18 mois jusqu'à 12 ans.

Les services sont disponible en français de 7h 30 à 17h 30 du lundi au vendredi.

Nous offrons différents options d'utilisateur, des tarifs de famille et des subventions.

**Passez nous visiter au 28 rue golf ou composez le 864-1886 pour plus d'information. Laissez nous faire parti de l'expérience d'apprentissage de votre enfant!**



# Chapleau Moments

**Cont'd from P.3**  
the second floor... Few students or staff realized that we had a library; fewer used it."

His first years at CHS were full of "surprises. improvisa-

tions and desperate measures" but the new era began when the high school moved to its new home on top of the hill in 1966. Although for a couple of months they shared

the building with the contractors, then, "we had it all to ourselves. The bright classrooms, the spacious gym and the library!"

But living in Chapleau has been much more for George over the years than Chapleau High School. He has been, and remains an active participant in community life.

For example, in 1974, George ran for Chapleau township council, was elected and served two terms

before retiring, the last one as deputy reeve.

Let me turn to Hugh McKechnie again, who provides an anecdote about George that sums him up so completely, although I have to admit that I have known George since 1989 when I arrived at CHS to teach and never knew he was a canoeist.

Hugh wrote: "During the summer of that first year, in the early 60s, we stragglers who met George that day took a notion to show him the river. There was one problem. My old canvas-covered cedar-strip Peterborough canoe was full of holes. This was normal for that kind of canoe. The technology of the time offered a perfectly acceptable solution. You set out, allowing the canoe to leak until the cedar has swelled enough to staunch the flow of seep-water. This only worked if the cedar-strips were fitted tightly, and if the canvas had some integrity. Our canoe boasted neither of these virtues.

"Out came George's bank book. He scribed a cheque for the full-value of a fiberglass skin, available at Newt

Pellow's Canadian Tire. It was flabbergasting. We have the pictures of the repair work. The canoe trip went forward, all the way to Pickerel Falls. The gesture had happened in the manner of an afterthought, an off-handed response to a question only half heard; it was second nature to this new teacher who

would go on to give us so much more for years and years to come." And to Chapleau too. Thanks George!

My thanks to Hugh McKechnie, Mac Evans George's brother, to George for writing about CHS and Larry Martel for research assistance. My email is mj.morris@live.ca

**Available locally**

## PRINTING



Envelopes  
Statements NCR  
Invoices NCR  
Receipts NCR  
Business Cards  
Draw Tickets  
Restaurant Place Mats  
Mail Inserts

864-1870  
jnsigns@gmail.com



**We are currently seeking qualified candidates for the following position:**

**1 TEMPORARY PART-TIME DIETARY AIDE**  
Salary: \$17.794 /hour

**Qualifications:**

- A minimum of Grade 12 education.
- Working knowledge and experience in institutional food service procedures.
- Food Services Worker Certificate an asset.
- Food Handlers Training Program presented by the Sudbury & District Health Unit required.
- Ability to communicate effectively orally and in writing in the English language.
- Ability to communicate orally in French will be considered an asset.

Interested applicants may submit résumés by August 8th, 2011 to  
**Human Resources**  
Services de santé de Chapleau Health Services  
6 Broomhead Road, P.O. Box 757  
Chapleau, Ontario  
P0M 1K0  
Tel: (705) 864-3061  
Email: chapleauhr@sschs.ca

We thank all applicants for their interest, but only those selected for an interview will be contacted.  
All applications received will be held strictly confidential.  
Cet avis est disponible en français.

### Midget Girls Hockey Tryouts

The Paul Davis System Falcons of Timmins, a competitive team playing in the Midget "B" league of the Ontario Women's Hockey Association, is currently looking for player to fill the roster due to players aging-out. We are looking for girl 15 to 17 who want to bring their hockey to a higher level. Girls under the age of 15 can also come out and see if they have the skills to make the team.

Tryouts will be held August 26th at 7 PM and August 27th at 11:30 am both being held at the McIntyre arena in Timmins. A third ice time may be booked depending on attendance.

Prospective players are asked to register 1 hour prior to ice time. Cost will be \$30.00 for both sessions and must be paid prior to stepping on ice.

Team accomplishment for the 2010-2011 season were: Brampton Canadette tournament - Gold Medal, Orillia Hawks Tournament - Gold Medal, Sudbury Snowflake Challenge - Bronze Medal, North Bay Blue Sky Classic - Silver Medal.

Players are requested to have signed "Permission to Skate or Release" forms from their previous team to be able to be on ice.

If you have any questions, please call Mario at 705-267-6409 or email at mep2e@hotmail.com

## EMPLOYMENT ONTARIO

Centre d'emploi de  
Chapleau Employment  
Resource Centre



Ontario

## EMPLOI ONTARIO

- Skills Training for high demand jobs
- Financial support to go back to school
- Resume's & cover letters
- Incentives for employers
- use of Internet, computers, printers & fax

- Formation professionnelle pour un emploi a forte demande
- L'aide financière pour le retour a l'école
- Résumé (CV) et lettre d'emploi
- Subventions pour employeurs
- Ordinateurs, Internet, imprimante et écopieurs

Come and see us at  
12 Birch Street E.  
Chapleau  
**705-864-0430**  
Tous sont bienvenue



Conseil des Services du District de  
**Manitoulin-Sudbury**  
District Services Board

Venez nous voir au  
12 rue Birch E., Chapleau  
**705-864-0430**  
Tous sont bienvenue

20110903

# Conseils de salubrité des aliments concernant la cuisson au barbecue

Selon Santé Canada, environ 11 millions de Canadiens, chaque année, sont atteints d'une maladie d'origine alimentaire. Le risque augmente pendant l'été, lorsque le temps est plus chaud et que plus de gens cuisent et consomment des aliments en plein air, là où ils n'ont peut-être pas accès à des moyens de réfrigération ou des installations de lavage.

Le Service de santé publique de Sudbury et du district vous encourage à donner la priorité à la salubrité des aliments en suivant les conseils qui suivent

afin de mieux préparer au barbecue des aliments savoureux et sans danger.

## La salubrité des aliments commence à l'épicerie

Au magasin, ramassez en dernier les aliments qui doivent être réfrigérés ou congelés. En gardant les aliments froids, vous contribuez à prévenir la croissance de bactéries. Pour le trajet jusqu'à votre résidence, placez les aliments froids dans une petite glacière contenant des blocs réfrigérants. Une fois à la maison, mettez immédiatement les aliments froids au

réfrigérateur ou au congélateur. N'oubliez pas de ranger la viande crue sur la tablette du bas, à l'écart des autres aliments.

## À vos marques, prêts, sur le grill!

Avant d'allumer le barbecue, préparez vos ingrédients et votre matériel. Voici comment vous pouvez préparer les aliments en toute sécurité :

-Lavez-vous les mains à fond pendant au moins 15 à 20 secondes à l'eau et au savon avant de manipuler des aliments et après l'avoir fait, dès que vous touchez de la viande crue ou son jus, ou après avoir utilisé la salle de bains.

-Lorsque vous préparez des aliments, gardez la viande crue (ou son jus) et les aliments prêts à manger séparés en utilisant des endroits différents de la cuisine et des planches à découper

distinctes.

- Servez-vous d'ustensiles différents pour les aliments crus et prêts à manger.

- Afin de retirer des aliments du grill, utilisez seulement des assiettes et des ustensiles propres pour la viande cuite et les autres aliments. Évitez de réutiliser les assiettes et les ustensiles qui sont entrés en contact avec la viande crue.

- Servez-vous d'un thermomètre de cuisson pour savoir si vos aliments sont cuits à une température sûre. Poussez-le dans la partie la plus épaisse de la viande en vous assurant de ne pas toucher à l'os, au gras ou aux nerfs. Lavez, rincez et assainissez votre thermomètre après chaque usage.

## Températures internes pour que les aliments soient sans danger

Volaille entière 82 °C

(180 °F); Volaille coupée ou hachée, Volaille coupée (poitrine, cuisses, ailes), Volaille hachée 74 °C (165 °F).

Viande: Bœuf, agneau, veau ou chèvre (rôtis et biftecks, moyennement cuits); Porc, Viande hachée autre que la volaille (bœuf, porc) 71 °C (160 °F). Poisson 70 °C (158 °F)

**Nettoyer :** nettoyez toutes les surfaces et tous les ustensiles qui sont entrés en contact avec la viande crue ou son jus à l'eau et au savon. Ensuite, assainissez-les en ajoutant 2,5 ml (1/2 cuiller à thé) d'eau de Javel par litre (4 tasses) d'eau tiède dans l'évier. Faites tremper la vaisselle et les planches à découper pendant au moins 45 secondes, puis laissez-les sécher à l'air.

Afin d'assainir les comptoirs de cuisine, les tables, les robinets,

les évier et les appareils électroménagers, utilisez 5 ml (1 cuiller à thé) d'eau de Javel par litre (4 tasses) d'eau. Mettez le mélange dans un pulvérisateur et vaporisez les surfaces. Ensuite, essuyez-les avec un essuie-tout. Au fil du temps, la solution d'eau de Javel s'affaiblit. Alors, préparez-en souvent une fraîche.

Servir et ranger les aliments

Après la cuisson, gardez les aliments chauds à 60 °C (140 °F) ou plus jusqu'à ce que vous mangiez. Réfrigérez rapidement les restes à une température d'au plus 4 °C (40 °F).

Afin d'en savoir plus sur la salubrité des aliments ou les maladies d'origine alimentaire, appelez le Service de santé publique de Sudbury et du district au 705.522.9200, poste 464.



Has An Immediate Opening For **One (1) Full Time Position** To Work On A Rotational Basis At Syd's Esso

Please Apply To The Undersigned With Resume No Later Than **Tuesday, August 2, 2011**

Rick Smith  
Neser Investments Inc.  
418 Highway # 129



Has An Immediate Opening For **Two (2) Part Time Students** To Work On A Rotational Basis At Miss Muggins And/or Pizza Hut / Kfc Express

Please Apply To The Undersigned With Resume No Later Than **Tuesday, August 2, 2011**

Rick Smith  
Neser Investments Inc.  
418 Highway # 129



## NOTICE OF STUDY COMMENCEMENT

### Detail Design Study Highway 101 Borden Lake Culvert Rehabilitation W.P. 5077-09-01

#### THE STUDY

The **Ministry of Transportation of Ontario (MTO)** has retained the services of **McIntosh Perry Consulting Engineers Ltd. (MPCE)** to carry out the detailed design study for the rehabilitation of the Borden Lake Culvert on Highway 101 (W.P. 5077-09-01). The study will include an assessment of potential impacts of the culvert rehabilitation and the addition of measures required to mitigate any adverse effects on the study area environment.

#### THE PROCESS

This project has been classified as a Group 'C' undertaking under the *Class Environmental Assessment for Provincial Transportation Facilities* (2000). Upon completion of the project, an Environmental Screening Document (ESD) will be completed and placed on file at MTO to document the environmental screening process undertaken.

#### COMMENTS

We are interested in hearing any comments that you may have about the study. Comments and information regarding this project are being collected to assist the Study Team in meeting the requirements of the *Environmental Assessment Act*. Information will be collected in accordance with the *Freedom of Information and Protection of Privacy Act*. All comments become part of the public record with the exception of personal information.

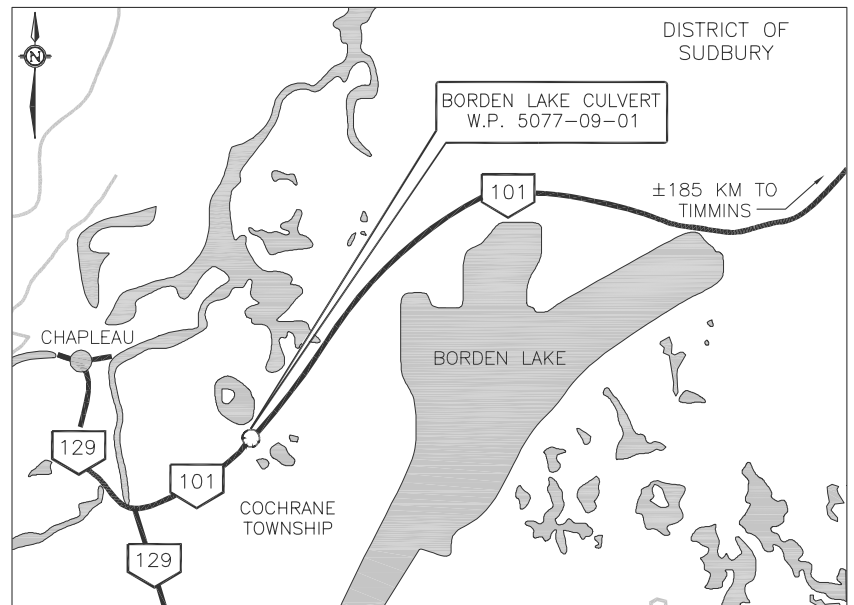
Please send any comments or requests to the following:

**Mr. Bob Boutilier**  
MPCE Senior Project Manager  
McIntosh Perry Consulting Engineers  
192 Hickson Avenue  
Kingston, ON K2K 2N9  
tel: 613-542-3788 ext. 108  
fax: 613-542-7583  
e-mail: [b.boutilier@mcintoshperry.com](mailto:b.boutilier@mcintoshperry.com)

**Mr. Mike Jackson**  
MTO Project Manager  
Ministry of Transportation  
447 McKeown Avenue, Suite 301  
North Bay, ON P1B 9S9  
tel: 705-497-6860  
fax: 705-497-6926  
e-mail: [mike.d.jackson@ontario.ca](mailto:mike.d.jackson@ontario.ca)

Pour des renseignements en français au sujet de ce projet, veuillez rejoindre Patrick Leblanc en composant le 613-836-2184, poste 2233 ou par courriel au [p.leblanc@mcintoshperry.com](mailto:p.leblanc@mcintoshperry.com).

Key Map



# Protect yourself, your family, and your pets from rabies



Each spring and summer, the risk of rabies exposure increases as wild animals become more active and people spend more time outdoors. The best way to protect yourself, your family, and your pets from rabies is to get your

pets vaccinated. While foxes, raccoons, skunks, and bats are the main carriers of rabies in Ontario, pets are the link for the transmission of rabies from wildlife to people.

“Pet cats and dogs in the Sudbury & District Health Unit area must have a current certificate of rabies vaccination,” said Allan McDougall, an environmental support officer in the Health Unit’s Environmental Health Division, “It’s the law.”

In 2010 the Health Unit investigated 247 animal bites or suspect rabid animal contacts. Human contact occurred in all cases

and resulted in 23 people being vaccinated with post-exposure prophylaxis treatment.

Sometimes these animals were strays, but more often than not they were family pets or the pets of close relatives or friends. These encounters can be avoided by following some simple rules when around animals.

**Do:**

- Always ask the owner’s permission before touching a pet.
- Always approach pets slowly and carefully.
- Stay away from strays and wild animals.
- Stay calm around animals.

**Don’t:**

- Don’t make loud noises around pets.

- Don’t bother a pet while it is sleeping or eating.
- Never tease an animal.
- Children should never try to help a hurt animal; get an adult to help.

Rabies is fatal if you are infected and you do not receive post-exposure treatment in time. The virus can be transmitted by saliva through a bite; through a scratch or a cut; or through the moist tissues of the mouth, nose, or eyes.

If you are bitten or scratched by any animal:

- immediately wash the wound with soap and

- water
- get medical attention as soon as possible
- report the incident to the Health Unit and provide as much information as possible related to the incident, including:
  - name and address of pet owner ; description of animal; any other information that will help in finding the animal.

For more information about rabies and rabies prevention, call the Sudbury & District Health Unit’s Environmental Health Division at 705.522. 9200, ext. 398, or toll free at 1.866.522.9200.

## AVIS DE DÉBUT D’ÉTUDE

Conception Détaillée  
Réhabilitation du ponton du lac Borden sur la route 101  
W.P. 5077-09-01

**L’ÉTUDE**

Le ministère des Transports de l’Ontario (MTO) a retenu les services de McIntosh Perry Consulting Engineers Ltd. pour effectuer la conception détaillée pour la réhabilitation du ponton du lac Borden sur la route 101 (W.P. 5077-09-01). L’étude inclura une évaluation des impacts potentiels du remplacement du ponton ainsi que des mesures requises pour atténuer ces effets.

**LE PROCESSUS**

Ce projet a été classé comme un projet de groupe « C » entrepris selon l’évaluation environnementale de portée générale pour les installations provinciales de transport (2000). Dès l’achèvement du projet, les documents pour l’examen environnemental préalable seront préparés et consignés en dossier chez le Ministère des transports pour documenter l’examen préalable entrepris.

**COMMENTAIRES**

Veuillez nous faire parvenir vos commentaires ou vos préoccupations au sujet de cette étude. Les commentaires et l’information ce portant sur ce projet sont recueillis pour aider l’Équipe d’étude à atteindre les conditions de la Loi sur l’évaluation environnementale. Les informations seront amassées conformément à la Loi sur la liberté de l’information et la loi de la protection à la vie privée. Tous les commentaires reçus feront désormais partie des dossiers publics sauf pour les informations personnelles.

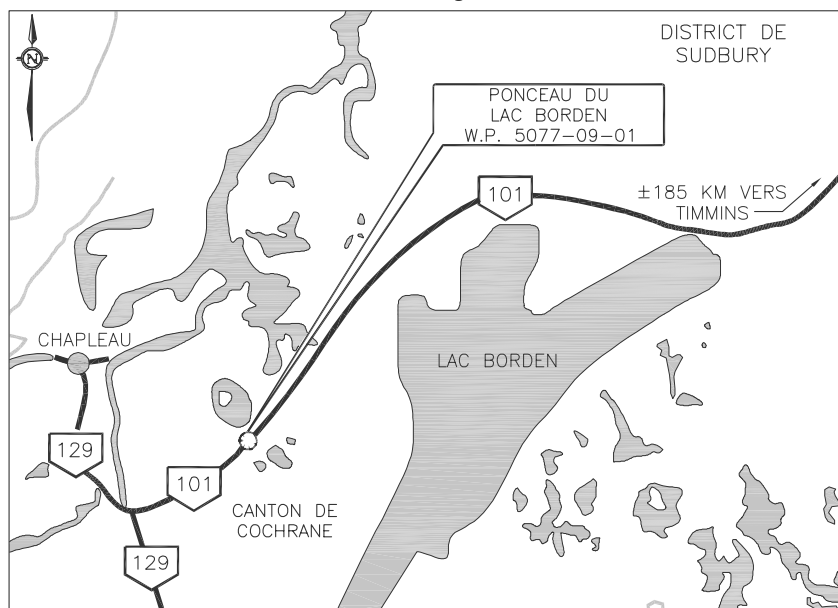
Veuillez soumettre tous commentaires ou demandes à l’adresse suivante :

**M. Bob Boutillier**  
MPCE - Gestionnaire principal de projet  
McIntosh Perry Consulting Engineers Ltd.  
192 avenue Hickson  
Kingston, On K2K 2n9  
Téléphone : (613) 542-3788 Poste 108  
Télécopieur : (613) 542-7583  
Courriel : b.boutillier@mcintoshperry.com

**M. Mike Jackson**  
MTO - Gestionnaire de projet  
Ministère des transports  
447 avenue McKeown, bureau 301  
north Bay, On P1B 9S9  
Téléphone : (705) 497-6860  
Télécopieur : (705) 497-6926  
Courriel : mike.d.jackson@ontario.ca

Pour des renseignements en français au sujet de ce projet, veuillez rejoindre Patrick Leblanc en composant le 613-836-2184, poste 2233 ou par courriel au p.leblanc@mcintoshperry.com.

Carte de la région



## IF YOU WANT YOUR PIANO TUNED



Bob Persall  
Piano Tuner and Technician  
4th generation tuner, tuning by ear, not electronically is coming to the area.

Contact : Krista Frederiksen  
to make an appointment  
705 864 2427

### ANNOUNCING NEW PRACTICE

**Dr. Amanda Fortin, MD. FRCS(C)**  
Plastic and Reconstructive Surgery  
41 Ramsey Lake Road  
Sudbury, Ontario  
P3E 5J1

Tel. 705.523.7060  
Fax. 705.523.7061

### Denise’s Flowers ‘n’ Such

31 Birch St. 864-2400

**HOURS ARE**  
Mon-Thu. 6:30 TO 5:00  
Fridays 6:30 to 4:00  
Close Saturdays

We offer flowers, balloons, baskets and silk flowers.  
**Don’t forget that we offer homemade soup and sandwiches.**



**REPORT from  
OTTAWA  
by  
Carol Hughes**

Federal member of Parliament  
Algoma-Manitoulin-Kapuskasing



One of the great things about summer in Ontario is that we get a holiday at the start of three consecutive months. Sandwiched in between the flashier Canada Day and the more widely celebrated Labour Day is our Civic Holiday which is set for the first Monday in August. These holidays are much appreciated and give most of us a chance to spend a bit more quality time outdoors. While we enjoy the fresh air, we should take a moment to consider what we are celebrat-

# Civic Holiday

ing. The friends and family who come to visit should remind us of the importance of community. Our neighbourhoods and towns were built on hard work, cooperation and the willingness to lend a helping hand. In other words, the Civic Holiday is a day to celebrate what we have accomplished together.

As we do just that, we should also remember to continue supporting the communities in which we live. Everyone has something valuable to share with his or her community. Strengthening the ties we have with our neighbours not only enriches our lives, but helps build and preserve healthy communities.

To keep our communities strong and vibrant, we need to support them. Purchasing local goods and supporting small businesses keeps our neighbours employed and our local cultures alive. Local markets provide an array of fresh food, crafts and many other interesting items. Public spaces like parks and beaches are the perfect place for a family outing or neighbourhood event. If we make the commitment to use these local resources, our communities will continue to grow and flourish.

Celebrating our communities ultimately means celebrating what each one of us brings to

the table. We work hard every day to support our families and the wellbeing of our children. Our individual efforts are important because they are part of a greater network of support. This network includes our neighbours, schools and workers in all kinds of jobs, who keep our cities and towns alive and well. The contributions we make individually create a strong foundation on which we build our close-knit communities. In the spirit of the holiday,

make an effort to become more active in your community. Plan a neighbourhood event or become more involved in one that exists. Even the smallest contribution can make a big difference.

So, during the Civic Holiday weekend, remember to take pride in your community and reflect on your contribution. Above all else, make sure to relax and enjoy spending time with loved ones because you have most certainly earned it.

## Moments from the past

July 1st, 1956



Getting ready for the parade: Syd O'Riley's mother Grace, fashioned these cowboy boots. The boys entered the parade and won first place. Shown in the photo (l to r): Syd O'Riley, Mrs. Florence Luca (Greg's grandmother) Greg Vaughn and baby Phyllis in front.



"A name you CAN trust"

**864-1870**

jnsigns@gmail.com

### Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop

Located on the Chapleau Cree First Nation


#### SUMMER HOURS

will be from 7 a.m. - 10 p.m., 7 days a week

**Drop by and check out our line of  
Authentic Native Crafts,  
Unique Gift Ideas, Jewellery,  
and Gift Certificates TOO!**

We also carry road trip snacks, which includes Subs, Chips, Pop, plus a whole lot more.

Your Propane Refilling Station



**What Have You Learned Today?**

**FREE  
Adult Learning  
864-2323**

Funded by the Government of Ontario

**Chapleau  
LEARNING CENTRE**

Reading Business Math  
Word Chemistry **Excel**  
**Goal Setting** Keyboarding  
Health Math **Writing**  
Biology GED Preparation  
**PowerPoint** Email



# Emma Hamill represents Chapleau at Miss Teen Canada World



Emma shown above in the company of BT host Kevin Frankish.

Emma Hamill representing Chapleau at this year's Miss Teen Canada World event. Emma had the opportunity to meet 73 other delegates from across Canada and spent the week exploring Toronto with them.

The delegates visited the CN Tower, watched Billy Elliot, explored the city by land and water on Hippo Bus Tours and prepared for their final night performance. Emma was very honoured to meet celebrities and appear on television shows such as Breakfast Television, ETalk and Entertainment Tonight Canada. On Thursday evening the delegates competed in the evening gown and bathing suit competition which Miss Chapleau did with

confidence. On Friday evening delegates had a choice to compete in the Talent Night. Emma delivered a monologue on bullying which brought many people in the audience to tears. On Saturday evening at the Final Show the delegates performed an incredible opening number together. Although Emma was not a finalist she felt very proud of how she competed in all categories. Emma summed it up by saying "This was a pipe dream and I went further then I could have ever imagined, I will walk away with all the positives and grow from this experience and maybe compete in more pageants in the future."

Emma would like to thank the community of Chapleau for all the support they have shown her during this journey. Without the business sponsorships from Collins Home Hardware, NAPA Auto Parts, Jamm FM Radio Station, Chapleau Real Estate, Alain Turcotte Construction, Sylvestre Transport, True North Timber, Danielle's

Hair Dressing Salon, Multech, support from Charlie Byce, Shannon Fuller, Ron Martel, Leah Cyr, Denise Fortin, Ludi O'Hearn, Lucy Bignucolo, Joanne Laughland, Ethel Orton, Chapleau Express and fundraising support this dream would not have come true. Emma will be attending Ottawa University in the fall but will and always consider this small town with a huge heart her hometown.



Emma posing in the evening gown that she wore in the competition.

## LETTERS TO THE EDITOR

Dear Editor,

I am writing this letter not only as the President of the Royal Canadian Legion Branch 5 but also as a fellow patron and volunteer. Over the last few months, it has become very apparent that the legion, a symbol of our Canadian freedom and tribute to all fallen soldiers, has been sadly and disrespectfully treated.

The individu-

als, who so willingly smash windows, curse and behave wildly at will and have no regard for the hard working members of this long-time honoured establishment, obviously have forgotten what it means to give in service of others and to honour our elders and fellow legion members, regardless of age.

I believe that I speak for many members when I

strongly say that anyone who wishes to visit our local legion, whether it be for a celebration, Remembrance Day or to have a few drinks with friends, that this is a place that deserves everyone's respect at all times.

To dishonour the legion is to dishonour our veterans and Canadian heritage.

Regards,  
Darryl Brunette

## Avoid Attracting Bears



Store garbage inside and put it out on the morning of collection, not the night before.

To report a bear problem, call 1 866 514-2327. In a life-threatening emergency, call 911 or the local police.

ontario.ca/avoidbears • 1 866 514-2327 • TTY 1 705 945-7641

Paid for by the Government of Ontario



### THANK YOU

We wish to express our sincere thanks to our friends for their kindness during this difficult time. We appreciate the food, flowers, cards and donations to the Sacred Heart Parish.

The Jacques Family

MERCI

On aimerait remercier tout les gens qui ont envoyés de la nourriture, les cartes, les dons pour la rénovation de l'église Sacré-Coeur et le support que vous nous avez donné durant cette période difficile.

La famille Jacques

# Food safety tips for barbecuing

According to Health Canada, roughly 11 million Canadians suffer from food-borne illness every year. The risk increases during the summer months when the weather is warmer and more people are cooking and eating food outdoors where they may not have access to refrigeration or washing facilities.

The Sudbury & District Health Unit encourages you to make food safety a priority by following these tips to help you prepare tasty and safe barbecued food.

## Food safety starts in the grocery store

When you are in the store, pick up food that needs to be refrigerated or frozen last. By keeping the food cold, you help prevent bacteria growth. For your ride or walk home, place the cold food in a small cooler with icepacks. When you get home, put the cold food in the refrigerator or freezer right away. Remember to store raw meat on the bottom shelf, away from other foods.

## Ready, set, grill!

Before you light the barbecue, get your ingredients and equipment ready. Here's how you can safely prepare food:

-Thoroughly wash your hands for at least 15 to 20 seconds with soap and water before and after handling food, any time you touch raw meat or its juices, or after using the washroom.

-When preparing foods, keep raw meat (or its juices) and ready-to-eat foods separate by using different kitchen areas and cutting boards.

-Use different utensils for raw and ready-to-eat food.

-To take food off the grill, use only clean plates and utensils for cooked meat and other foods. Do not reuse the same plates and utensils that touched raw meat.

-Use a probe thermometer to see if your food is cooked to a safe temperature. Push the thermometer into the thickest part of the meat, making sure to not touch bone, fat, or gristle. Wash, rinse, and sanitize your thermometer between uses.

### Internal temperatures for safe food

#### Whole poultry

82°C (180°F)

Cut or ground poultry

Cut poultry

(breast, thighs, wings)

Ground poultry

74°C (165°F)

#### Meat

Beef, lamb, veal, or goat (roasts and steaks – medium done)

Pork, Ground meat other than poultry (beef, pork)

71°C (160°F)

Fish 70°C (158°F)

**Cleaning up:** Use soap and water to clean all surfaces and utensils that have come into contact with raw meat or its juices. Then, sanitize them by adding 2.5 mL (1/2 teaspoon) of bleach to every litre (4 cups) of warm water in the sink. Soak the dishes and cutting boards for at least 45 seconds, then air dry.

To sanitize kitchen counters, tables, taps, sinks, and appliances, mix 5 mL (1 teaspoon) of household bleach per litre (4 cups) of water. Put the mixture in a spray bottle and spray surfaces. Wipe with a paper towel. Over time, the bleach solution weakens so

make a fresh batch often.

## Serving and storing your food

After cooking, keep hot foods at 60°C (140°F) or hotter until you eat. Promptly refrigerate all leftovers to a temperature of 4°C (40°F) or colder.

For more information on food safety or food-borne illness, please call the Sudbury & District Health Unit at 705.522.9200, ext. 464.



## ATTENTION Elderly Residents



## ATTENTION Citoyens d'Âge d'Or

The Township of Chapleau provides property tax assistance to elderly residents. In order to qualify for the \$75.00 grant assistance, you must meet all of the following requirements:

1. You have attained the age of 65 years.
2. You are in receipt of a monthly guaranteed income supplement under Part Two (2) of the Old Age Security Act.
3. Proof of your receipt of the guaranteed income supplement is required.
4. You must have been assessed as the owner of the property for a period of not less than five years preceding the date of the application.
5. You must occupy the property in respect of which real property taxes are imposed.
6. The total taxes levied in the current year exceed \$600.00.

Applications will be accepted until December 31st, 2011. For further information, please call 864-1330.

Le Canton de Chapleau offre un aide concernant les taxes municipales aux citoyens d'âge d'or. Les critères d'admission pour cette subvention sont les suivantes :

1. Vous avez atteint l'âges de 65 ans.
2. Vous recevez le supplément mensuel sur vos chèques de sécurité de la vieillesse du Gouvernement du Canada.
3. Une preuve de votre revenu complément est exigée.
4. Vous êtes le (la) propriétaire attitré(e) de ce domaine pour une période d'au moins cinq ans.
5. Vous occupez la résidence pour laquelle vous faites une demande.
6. Les taxes imposés pour l'année courante dépassent \$600.00

Les demandes seront acceptées jusqu'au 31 décembre, 2011. Pour plus d'information composez le 864-1330.

[www.chapleau.ca](http://www.chapleau.ca)

## 3rd CHAPLEAU GENERAL HOSPITAL FOUNDATION ANNUAL GOLF CLASSIC 2011

18 hole - 4 person

# SCRAMBLE

# LIMITED SPACE AVAILABLE

2 x \$3500 Hole in One  
\$250/Foursome  
Chance to win on every hole  
50/50 draws/raffles  
Lunch/ Dinner  
Cash prizes and awards

Saturday, August 27th, 2011

Registration forms available at: Royal Bank, Home Hardware Building Centre, Kebsquasheshing Golf Club, Valumart, Chapleau Medical Centre information and sponsorship and Chapleau General Hospital. For more event information and sponsorship opportunities contact Chelsea Woods at 705-864-3090

**THE LOCAL MARKET PLACE THE LOCAL MARKET PLACE**

**CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE**

Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Horne-payne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

**ALCOHOLICS ANONYMOUS** Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

**ALCOOLIQUES ANONYMES** Offre de l'aide à celui ou celle qui désire arrêter de boire. Les rencontres ont lieu tous les mercredis soirs à 19h (7:00 p.m.) Au sous-sol de l'église Sacré-Coeur. Téléphonez au 864-2786

**Narcotics Anonymous** offers help to anyone who desires to stop using drugs. Meeting every Thursday 7:30 p.m. basement Sacred Heart Church. Telephone contact 864-2786.

**Alcoholics Anonymous (A.A.)** Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. **Narcotics Anonymous(N.A.)** every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

**Société Alzheimer Society meetings** will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

**APARTMENTS FOR RENT**

**Large 2 bedroom** apartments, balcony river view, fridge, stove, washer, dryer, partly or fully furnished, including T.V. Satellite. Private car parking and storage garage. Call or leave a message at 705-864-9075. Dec17

**Kahnawake Cabins** is located minutes from town and has fully furnished bachelor apartments available immediately. Heat, hydro and cable is included. \$460/month. Laundry facilities onsite. Call 705 864-1401 Cont'd

**One bedroom newly** redecorated apartment at 22 Lansdowne St. S. Available immediately. Includes fridge, stove, parking. Call Wilma Schmidt at 705-864-0617. Aug6

**Spotless central location- 2 fully furnished** apt. 1 with private deck. All inclusive. 3 Bed. Apt. Separate shower in bathroom. Private deck. No pets. 1st and last required. 705-864-2060. Ideal for quiet responsible persons. Aug6

**FOR SALE**

**12 Mulligan's Bay Rd.** Waterfront winterized cottage. 21x48' on lot 55,56,57. In ground pool, sauna, gazebo, dock, greenhouse with or without detached garage on separate lot#54. Call 705-526-0421.

**VACATION BIBLE SCHOOL**

**VACATION BIBLE SCHOOL** at Pentecostal Church. Aug. 1-5, 9:30-12 Noon. More info: Pastor Dan. 705-864-0828

**CLASSIFIED ADS WORK**



**Help keep our community clean!**

**GEORGIAN BAY SOLAR AND WIND**

Renewable Energy Systems  
Sales, service and installation  
Serving all of Northern Ontario

georgianbaysolarandwind@yahoo.ca  
Phone: 705 688-4530

**TIMMINS NISSAN**

Large Used Inventory **Derek Bouchard** Sales Representative Large New Inventory

1180 Riverside Drive, Timmins, ON P4R 1A4  
Tel. 705-268-2226 Fax 705-264-2735  
Toll Free 1-877-419-9984  
E-Mail: derek\_nissan@live.ca

**Peak Roofing**

Shingle specialist  
Re-roofing, new construction, repairs  
call Nathan Jansen at  
**705-864-2602**  
nj.peakroofing@gmail.com

**FLOOD'S Raspberries**

"Pick Your Own or Already Picked"  
**Open 8 a.m.**

Weather Permitting  
Take Hwy. 129 to Little Rapids Road. (3 miles before Hwy. 17)  
Take Colver Road for one mile  
If you're picking, bring your own containers or buy them on location.

**FOR PICKING CONDITIONS OR FOR AN ORDER, CALL 1-705-842-3925**

**NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY**

REMINDER  
The TD Reading Club has begun July 4th, and will continue to September 2nd, 2011 The Summer Story Hour has begun July 13th, at 2 p.m. and will continue each Wednesday until August 17th. Register at the Library or call 705-864-0852 for more info.

**NEW DVDs**  
Source Code  
**NEW BOOKS**  
Once Upon a Time, There Was You - Elizabeth Berg  
Anatomy of a Disappearance - Hisham Matar  
Sing You Home - Jodi Picoult

**BERRY'S FREIGHT SERVICES**

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS

**MONDAY TO FRIDAY**  
1lb. to 10,000 lbs.

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES GIVE US A CALL AT **1-705-264-4334**

**SLOMA CLEANERS**

Drop off at Between Friends (Cedar Grove)  
Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

**ALL ADS ARE ACCEPTED AT DENISE'S FLOWER SHOP**

DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS **WEDNESDAY 4:00 p.m.**

**CLASSIFIED ADVERTISING RATES**

Regular Classified Ads  
First 25 words or less \$6.25  
Each additional word \$0.16+GST

**No refunds on cancelled classified ads.**

**J&N SIGNS I.D. Photos**

QUALITY SERVICE  
FAC - PAL  
**864-1870**

**Alain Bouffard Sales Representative**

**MISSION MOTORS**

61 Mission Road  
Wawa, Ontario, P0S 1K0  
Tel: 705-856-2394  
Fax: 705-856-4290  
alainbouffard@missionmotors.com

NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES  
GOODWRENCH SERVICE CENTER  
MOTOR OILS & 24hr TOWING

PONTIAC, CANADIA, GMC, CHEVROLET

**ALLEMANO & FITZGERALD**  
Barristers and Solicitors

**MICHAEL G. ALLEMANO, B.A., L.L.B.**  
Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103, Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4  
Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188

P.O. Box 1700, 55 Broadway Avenue, Wawa, Ontario P0S 1K0  
Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713

**Northern Lights Ford Sales**

Andrew G. McKenzie  
11 Years of Service

Highway 17, North  
P.O. Box 1033  
Wawa ON. P0S 1K0  
Bus: 705.856.2775  
Fax: 705.856.4862  
sales@northernlightsford.ca

**BODYLINES BY CRACK LTD.**

-5 Licensed Bodymen  
-Insurance Claims  
-Windshield Repairs and Replacement

-State of the Art Frame Machine

**ALL WORK GUARANTEED**  
PLEASE CALL 705-856-1406

**LVP LABERGE VENNE & PARTNERS**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS  
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

Professional Services to Northern Ontario for 25 years

Financial Statements for Small Business & Corporations  
Tax Returns - Personal, Corporate and Trust/Estate  
Personal, Retirement, Estate Financial and Tax Planning Strategies  
Business Projections, Plans and Financial Proposals  
Computer Consulting  
ACCPAC and Quickbooks

1970 Paris Street, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca

**LVP LABERGE VENNE & PARTNERS**  
PROFESSIONAL CORPORATION  
CHARTERED ACCOUNTANTS and CONSULTANTS  
COMPTABLES AGRÉÉS et CONSULTANTS

25 ans de service professionnels pour les entreprises du Nord de l'Ontario

États financiers pour petites et moyennes entreprises et corporations  
Rapports d'impôts personnel, de compagnie et de fiducie  
Planification financière et fiscale personnelle et de compagnie  
Projections financières, plans d'affaires et propositions de financement  
Consultation en informatique  
ACCPAC et Quickbooks

1970 rue Paris, Sudbury, Ontario P3E 3C8  
(705) 523.0272 (800) 581.7510 www.lvpartners.ca



# Forest Fire Update: July 27, 2011



There are 114 fires burning in the province today. MNR has conducted comprehensive fire mapping and reports 541,000 hectares burned to date.

MNR is working closely with Emergency Management Ontario and First Nations communities in

planning a safe and speedy return with the least possible inconvenience to residents. Today, flights are scheduled to bring 281 residents back to Fort Hope and 100 residents to Sandy Lake. Yesterday, 153 people returned by bus to Mishkeegogamang and now, all residents are back in that

community.

Ontario appreciates the support of resources from other parts of Canada. Assistance, in the form of firefighters, equipment and aircraft, has come from other parts of Canada including British Columbia, Yukon, Saskatchewan, Alberta, New Brunswick, Quebec, Manitoba, and Newfoundland and Labrador.

There remain over 2,000 fire personnel engaged in fire suppression in Ontario. Firefighters from out of the province are rotating out with fresh crews coming back into Ontario from both British Columbia and the eastern provinces. MNR FireRangers are also rotating out for time off. Currently

there are 640 fire personnel from other provinces helping with Ontario's firefighting effort.

Effective noon yesterday, July 26, 2011, the Restricted Fire Zone in Northwestern Ontario has been revoked.

**NEW FIRES** - Three new fires were reported on Tuesday, July 26 in Sudbury (3) district.

Sudbury 43- human caused - out - 0.1 hectares - south of Alban; Sudbury 44 - lightning caused - out - 0.2 hectares - northeast corner of Killarney Provincial Park; Sudbury 45 - lightning caused - being held -

0.7 hectares - northwest of Capreol.

One new fire was reported by the evening of July 27.

Sudbury 46 - undetermined cause - not under control - 0.1 hectares - east of Halfway Lake Provincial Park

**ACTIVE FIRES**

Cochrane 6 - lightning caused - being observed - 500.0 hectares - 63 kilometers southwest of Kashechewan; Cochrane 13 - lightning caused - being observed - 600.0 hectares - 30 kilometers southeast of Peawanuck; Cochrane 15 - lightning caused - being observed - 50.0

hectares - west of Attawapiskat; Cochrane 16 - lightning caused - being observed - 30.0

hectares - west of Fort Albany; Cochrane 17 - lightning caused - being observed - 120.0

hectares - 43 kilometers southwest of Fort Albany; Cochrane 18 - lightning caused - being observed - 8.0

hectares - 44 kilometers south of Fort Albany; Hearst 6 - lightning caused - under control - 9.0

hectares - 45 kilometers north of Kapuskasing; Timmins 21 - lightning caused - being held - 1.5 hectares - south of Nabakwasi Lake

<p><b>NEW FASHIONS ARRIVING DAILY</b></p>	<p><b>SUMMER FASHIONS ALL ON SALE</b></p>
<p>Made in Canada <b>LOIS JEANS</b> for him "Brad" regular rise, stretch size 28-44 <b>\$65.<sup>00</sup> PAIR</b> for her "GIGI" flattens your tummy sizes 27-36 <b>\$60.<sup>00</sup> PAIR</b></p>	<p>"NEW" from Point Zero TRY ON THE NEW "JEGGING"</p>
<p><b>69 JEANS</b> Low Rise Skinny Jean Sizes 25-32 Black or Dark Denim <b>\$60.<sup>00</sup> PAIR</b> <b>SILVER JEANS</b> Back by popular demand <b>\$95.<sup>00</sup></b></p>	<p><b>FROM THE SOURCE Call of Duty Modern Warfare 3 Release Date Nov.8 Pre-Order your copy TODAY</b> (must be 17 or older)</p>

Other Little Things that we do!  
Jewellery & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations - Helium Balloons - Engraving - Gift Certificates  
Donation Cards - Gift Wrapping - Tuxedo rentals - Office Supplies

**Chapleau Village Shops**  
WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE

**864-1114**

**Sears**  
HOMETOWN STORE 864-1852



**We are currently seeking qualified candidates for the following positions:**

**DIRECTOR, MENTAL HEALTH, ADDICTIONS & COMMUNITY SUPPORT SERVICES**

Reporting directly to the Chief Executive Officer the position is responsible for the clinical supervision of staff and for the overall administrative/management direction of the following programs:

- Adult Mental Health Services
- Addiction Services
- Discharge Planning and Community Support Services
- Adult Development Services
- Cedar Grove Seniors Apartment Complex

**Qualifications:**

- Successful completion of a Master's Degree in Clinical Psychology or Social Work
- Registration with the College of Psychologists of Ontario or the College of Social Workers and Social Service Workers, and member of the Canadian Psychological Association or Ontario Association of Social Workers
- At least five years of related clinical/supervisory and administrative experience
- Knowledge of rural service delivery models and experience in the delivery of services to multi-cultural populations
- Strong communication, conflict resolution, leadership abilities, and advocacy skills
- Organization and time management skills
- Excellent leadership and interpersonal skills
- Strong planning and coordination skills
- Teaching, presentation, and public speaking skills
- Demonstrable advanced computer skills
- Must be resourceful, able to generate enthusiasm, and take initiative
- Bilingualism, French and English, is required
- Suicide Intervention certificate
- Valid Ontario Driver's License and own transportation

**DIRECTOR OF OPERATIONS**

Reporting directly to the CEO, and as a member of the Senior Management Team, the Director of Operations is responsible for Quality Management Program, Risk Management, Infrastructure, and Accreditation. The Director of Operations is responsible for the administration of several areas, including: Information Technology, Support Services, Human Resources, Finance, Accreditation and Quality Assurance.

The successful candidate will possess a university degree in business (or other related specialization), 3-5 years of senior management experience, previous quality management experience, excellent financial knowledge and preferably experience in a healthcare environment.

Excellent leadership, interpersonal, administrative, communication and financial skills are required.

Interested applicants may submit résumés by August 8th, 2011 to:

**Human Resources**  
Services de santé de Chapleau Health Services  
6 Broomhead Road, P.O. Box 757  
Chapleau, Ontario  
P0M 1K0  
Tel: (705) 864-3061  
Email: chapleauhr@sschs.ca

We thank all applicants for their interest, but only those selected for an interview will be contacted. All applications received will be held strictly confidential.  
Cet avis est disponible en français.